

Genre du véhicule Minibus	Marque de fabrication RENAULT	Type Master T 35 (18 places) +	Fiche d'homologation N° CH 2676 04
-------------------------------------	---	--	--

Constructeur RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, F-69003 Lyon
 Identification sur la plaquette du constructeur
avant le N° du châssis "VF6FB30A2"
 Plaquette constructeur à droite, dans l'entrée
 N° du châssis à droite, dans l'entrée, sur marchepied
 Identification du moteur "829" à l'arrière, en bas à gauche sur le bloc (visible depuis dessous; admis pour raisons techniques)
 Importateur principal NUSAG, Nutzfahrzeuge AG., 4133 Pratteln
 Véhicule homologué VF6FB30A2 00 001 501

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique synchronisée
 Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues avant
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.,
assistance par dépression, sur toutes les roues,
régulateur selon charge, sur les roues arrière
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service (*)
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

Carrosserie
 Nombre de portes 4 Compteur de vitesse tachygraphe
 Ceintures sécurité av AR4 (E) ar -
 Cale - Rétroviseurs gauche/droite
 Antivol -
 Nombre de places t 18 av 3 centre ar 15
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur 3580 5640 Empattements 3840
 Largeur 1800 2000 Essieu double av ar
 Hauteur (2115)1860 (2688)2426 Voies av 1650 ar 1700
 Porte à faux av ar 750 925 Voies av ar
 Distance volant - vers l'avant du véhicule g 14100 d 14050

Moteur
 Marque RENAULT Type 829
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4
 Alésage 88 Course 82
 Cylindrée 1994 CV-impôt 10,16
 Puissance en kW 59 DIN A/V/min 5000
 Bruit à l'arrêt 69 à l/min 3750
 Silencieux 2 = 350 x 210 x 100 mm
370 x 250 x 140 mm
 Mesure des gaz ECS-15/03, CO = 2,4 %
 Déparasitage OCS, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Poids
 avant 1145 arrière 885 total 2030
 Poids à vide 465 795 1260
 Charge utile 1610 1680 3290
 Poids garantis 205 R 16 C 205 R 16 C 3500
 Pneus 8 / 4,5 8 / 4,5
 Ply / bar 2120 2120
 Charge pour V max 130 130
 Jantes -
 Gar poids remorquable avec/sans frein mécanique 1500/750 automatique
 Garantie poids de l'ensemble 1000
 Poids remorquable testé 300 kg
 Charge garantie sur le toit 125
 Vitesse maximale selon le constructeur km/h
 testée km/h à l/min au moteur prise de force

Hauteur entre () = avec toit surélevé

Équipement	§) CR (E)	
Feux de route	CR (E)	
Feux de croisement	A (E) dans CR	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	1 (E)	
Clignoteurs	av	ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux arrière de brouillard	2/ B (E)	
Feux complémentaires	1/ à gauche séparé	
Eclairage plaque	2/ balais	
Essuie-glace	KLAXON CH 5 0701 02 avec/avec lave-glace	
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Minitus		
Marque et type	RENAULT Master 2 35		
Homologation	CH 2676 04		
N°			
Carrosserie	limousine		
Places	total 18 +)	avant	3
Poids à vide	2030	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	10,16
Poids total	3500	Cylindrée	1994

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- * Frein auxiliaire : circuit 1 = demi essieu avant circuit 2 = demi essieu avant + essieu arrière.
- §) Équipement : sorties de secours: 1 glace latérale à gauche + porte coulissante de droite (avec signalisation);
nombre de places : écriteau à gauche, à côté du conducteur, sur le cadre de porte.
- + Sur demande exécution pour le trafic de ligne (code 135) :
Nombre de places assises et debout, indication nb. de places, sorties de secours, dimensions intérieures et les poids.
sont à contrôler lors de l'immatriculation.

Inscription dans le permis de circulation :
135 - Admis seulement pour le trafic de ligne.

Lieu et date de l'homologation Bellach, 17.07.81
Pratteln, 26.11.84.

Remplace FH CH 2676 04 du 17.07.81
exécution pour le trafic de ligne

Service fédéral d'homologation

Minibus

R E N A U L T

Master T 35
(18 places)

CH 2676 04

Fiche complémentaire

I

Complément du 18.10.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82, si l'équipement est le suivant:

Transmission/nombre de vitesses : boîte mécanique synchronisée à 4 ou 5 vitesses

Mesure du bruit : vhc. en marche: voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 70,0 dB/A à 3750 t/min. pour ab)

Mesure des gaz : CO : 2,4 % à 850 t/min.

20) Minibus

R E N A U L T

Master T 35

18 places

CH 2676 04

Fiche complémentaire concernant les émissions I

Complément du 18.11.86 à Berne - Ad

Valeurs de bruit 1.10.86 remplies:

Ident. + type de moteur : "J5R718" (emplacement inchangé)

Silencieux : 2 = 428x220x170 mm "φ 107"
365x230x 95 mm "φ 102"

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
J5R718	m5	5,86	75,5	68,0	3750	

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale